

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31291503									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig auf Lecks und reparieren Sie undichte Stellen sofort, um Wasserschäden zu verhindern.	Check for leaks regularly and repair any leaks immediately to prevent water damage.	Vérifiez régulièrement l'absence de fuites et réparez immédiatement les fuites pour éviter les dégâts d'eau.	Controllare eventualmente perdite e riparare immediatamente le perdite per evitare danni causati dall'acqua.	Controleer regelmatig op lekkages en repareer lekkages direct om waterschade te voorkomen.	Compruebe periódicamente si hay fugas y repárelas inmediatamente para evitar daños por agua.	Pravidelně kontrolujte těsnost a netěsnosti okamžitě opravte, abyste zabránili poškození vodou.	Redovito provjeravajte curenje i odmah popravite curenje kako biste spriječili oštećenje vodom.	Redno preverjajte puščanje in puščanje takoj popravite, da preprečite škodo zaradi vode.	Rendszeresen ellenőrizze a szivárgást, és azonnal javítsa ki a szivárgást, hogy elkerülje a vízkárosodást.
Verwenden Sie die Duscharmatur vorsichtig und stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur und der Wasserdruck angemessen sind, um Verbrennungen oder Unfälle zu vermeiden.	Use the shower faucet carefully and make sure the water temperature and pressure are appropriate to avoid burns or accidents.	Utilisez le robinet de douche avec précaution et assurez-vous que la température et la pression de l'eau sont appropriées pour éviter les brûlures ou les accidents.	Utilizzare il rubinetto della doccia con attenzione e assicurarsi che la temperatura e la pressione dell'acqua siano adeguate per evitare ustioni o incidenti.	Gebruik de douchekraan zorgvuldig en zorg ervoor dat de watertemperatuur en -druk geschikt zijn om brandwonden of ongelukken te voorkomen.	Utilice el grifo de la ducha con cuidado y asegúrese de que la temperatura y presión del agua sean las adecuadas para evitar quemaduras o accidentes.	Sprchovou baterii používejte opatrně a zajistěte, aby teplota a tlak vody byly přiměřené, aby nedošlo k popálení nebo nehodě.	Pažljivo koristite slavinu za tuširanje i osigurajte odgovarajuću temperaturu i tlak vode kako biste izbjegli opekline ili nezgode.	Pazljivo uporabljajte pipo za tuširanje in zagotovite, da sta temperatura in tlak vode ustrezna, da preprečite opekline ali nesreče.	Óvatosan használja a zuhanycsapot, és gondoskodjon arról, hogy a víz hőmérséklete és nyomása megfelelő legyen az égési sérülések és balesetek elkerülése érdekében.
Überprüfen Sie vor dem Einsteigen in die Dusche die Wassertemperatur, um plötzliche Temperaturschwankungen zu vermeiden.	Check the water temperature before getting into the shower to avoid sudden temperature changes.	Avant de prendre une douche, vérifiez la température de l'eau pour éviter les changements brusques de température.	Prima di entrare nella doccia controllare la temperatura dell'acqua per evitare sbalzi termici.	Controleer voordat u onder de douche stapt de watertemperatuur om plotselinge temperatuurschommelingen te voorkomen.	Antes de meterte en la ducha, compruebe la temperatura del agua para evitar cambios bruscos de temperatura.	Před vstupem do sprchy zkontrolujte teplotu vody, abyste předešli náhlým změnám teploty.	Prije tuširanja provjerite temperaturu vode kako biste izbjegli nagle promjene temperature.	Pred tuširanjem preverite temperaturu vode, da preprečite nenadne spremembe temperature.	Mielőtt zuhanyozni kezd, ellenőrizze a víz hőmérsékletét, hogy elkerülje a hirtelen hőmérséklet-változásokat.
Vermeiden Sie das Überdrehen der Griffe oder das zu starke Ziehen an den Bedienelementen, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, avoid over-tightening the handles or pulling on the controls too hard.	Pour éviter tout dommage, évitez de trop serrer les poignées ou de tirer trop fort sur les commandes.	Per evitare danni, evitare di stringere eccessivamente le maniglie o di tirare con troppa forza i comandi.	Om schade te voorkomen, moet u de handgrepen te strak aandraait of te hard aan de bedieningselementen trekt.	Para evitar daños, evite apretar demasiado las manijas o tirar de los controles con demasiada fuerza.	Abyste předešli poškození, neutahujte rukojeti příliš silně nebo netahejte za ovládací prvky příliš silně.	Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte pretjerano zatezanje ručki ili prejako povlačenje kontrola.	Da bi se izognili poškodbam, ne zategnite ročajev ali premočno vlecite krmičnih elementov.	A sérülések elkerülése érdekében kerülje a fogantyúk túlfeszítését vagy a kezelőszervek túlzott meghúzását.
Halten Sie Kinder von der Duscharmatur fern und erklären Sie ihnen die Gefahren von heißem Wasser und unsachgemäßer Nutzung.	Keep children away from the shower faucet and explain to them the dangers of hot water and improper use.	Éloignez les enfants du robinet de douche et expliquez-leur les dangers de l'eau chaude et d'une mauvaise utilisation.	Tenere i bambini lontani dal rubinetto della doccia e spiegare loro i pericoli dell'acqua calda e un uso improprio.	Houd kinderen uit de buurt van de douchekraan en leg hen de gevaren van heet water en oneigenlijk gebruik uit.	Mantenga a los niños alejados del grifo de la ducha y explíqueles los peligros del agua caliente y su uso inadecuado.	Udržujte děti mimo dosah sprchové baterie a vysvětlete jim nebezpečí horké vody a nesprávného použití.	Držite djecu podalje od slavine za tuširanje i objasnite im opasnosti vruće vode i nepravilnog korištenja.	Otroke ne približujte armaturi in jim razložite nevarnosti vroče vode in nepravilne uporabe.	Tartsa távol a gyerekeket a zuhanycsaptól, és magyarázza el nekik a forró víz és a helytelen használat veszélyeit.
Achten Sie darauf, dass die Wasserqualität für den Gebrauch mit der Duscharmatur geeignet ist und keine Schäden verursacht.	Make sure that the water quality is suitable for use with the shower faucet and will not cause damage.	Assurez-vous que la qualité de l'eau est adaptée à l'utilisation du robinet de douche et ne causera pas de dommages.	Assicurarsi che la qualità dell'acqua sia adatta all'uso con il rubinetto della doccia e non causi danni.	Zorg ervoor dat de waterkwaliteit geschikt is voor gebruik met de douchekraan en geen schade veroorzaakt.	Asegúrese de que la calidad del agua sea adecuada para usar con el grifo de la ducha y que no cause daños.	Ujistěte se, že kvalita vody je vhodná pro použití se sprchovou baterií a nezpůsobí poškození.	Provjerite je li kvaliteta vode prikladna za korištenje s slavinom za tuširanje i da neće uzrokovati štetu.	Prepričajte se, da je kakovost vode primerna za uporabo s pipo za tuširanje in da ne bo povzročila škode.	Győződjön meg arról, hogy a víz minősége megfelelő a zuhanycsappal való használatra, és nem okoz kárt.
Um die optimale Leistung zu gewährleisten, sollten Wasserspar-Armaturen regelmäßig gewartet werden. Überprüfen Sie die Anweisungen zur Wartung in der Bedienungsanleitung.	To ensure optimum performance, water-saving faucets should be serviced regularly. Check the maintenance instructions in the owner's manual.	Pour garantir des performances optimales, les robinets à économie d'eau doivent être entretenus régulièrement. Vérifiez les instructions d'entretien dans le manuel d'utilisation.	Per garantire prestazioni ottimali, i rubinetti a risparmio idrico devono essere sottoposti a regolare manutenzione. Controllare le istruzioni di manutenzione nel manuale utente.	Om optimale prestaties te garanderen, moeten waterbesparende kranen regelmatig worden onderhouden. Controleer de onderhoudsinstructies in de gebruikershandleiding.	Para garantizar un rendimiento óptimo, los grifos ahorradores de agua deben recibir mantenimiento con regularidad. Consulte las instrucciones de mantenimiento en el manual de usuario.	Pro zajištění optimálního výkonu by měly být vodovodní baterie pravidelně udržovány. Zkontrolujte pokyny pro údržbu v uživatelské příručce.	Kako bi se osigurala optimalna učinkovitost, slavine za uštedu vode treba redovito održavati. Provjerite upute za održavanje u korisničkom priručniku.	Kako bi se osigurala optimalna učinkovitost, slavine za uštedu vode treba redovito održavati. Provjerite upute za održavanje u korisničkom priručniku.	Az optimális teljesítmény érdekében a víztakarékos csapokat rendszeresen karban kell tartani. Ellenőrizze a karbantartási utasításokat a használati útmutatóban.
Halten Sie Kinder von der Armatur fern, insbesondere wenn sie die Funktionsweise nicht verstehen, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, keep children away from the faucet, especially if they do not understand how it works.	Pour éviter les accidents, éloignez les enfants du robinet, surtout s'ils ne comprennent pas son fonctionnement.	Per evitare incidenti, tenere i bambini lontani dal rubinetto, soprattutto se non ne capiscono il funzionamento.	Om ongelukken te voorkomen, moet u kinderen uit de buurt van de kraan houden, vooral als ze niet begrijpen hoe deze werkt.	Para evitar accidentes, mantenga a los niños alejados del grifo, especialmente si no entienden cómo funciona.	Abyste předešli nehodám, udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od kohoutku, zvláště pokud nechápou, jak to funguje.	Kako biste izbjegli nezgode, držite djecu podalje od slavine, osobito ako ne razumiju kako radi.	Kako biste izbjegli nezgode, držite djecu podalje od slavine, osobito ako ne razumiju kako radi.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a csaptól, különösen, ha nem értik a működését.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Ideal Standard International  
Corporate Village, Da Vincilaan 2, B-1935 Zaventem, Belgium  
idealstandard.de@idealstandard.com

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.